

# ESCHATON<sup>TM</sup> TR

Contiene etoxazol, el ingrediente activo utilizado en Beethoven<sup>®</sup> TR.

Una lata rinde hasta 3 000 pies cuadrados (279 m<sup>2</sup>) [50 000 pies cúbicos (1 416 m<sup>3</sup>)]

Para usar en plantas ornamentales de invernaderos comerciales

Mata los ácaros y suprime las moscas blancas

INGREDIENTE ACTIVO:	(% por peso)
Etoxazol .....	5.0%
OTROS INGREDIENTES: .....	95.0%
TOTAL: .....	100.0%
N.º de reg. de EPA: 91234-67	

## MANTENGA LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCIÓN

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

VEA LAS PRECAUCIONES ADICIONALES MÁS ABAJO.

### PRIMEROS AUXILIOS

<b>En caso de contacto con los ojos:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos.</li><li>▪ Si usa lentes de contacto, quíteselos, después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagándose el ojo.</li><li>▪ Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para que le recomienden un tratamiento.</li></ul>
--	--

### NÚMERO TELEFÓNICO DIRECTO

Cuando llame al centro de control de intoxicaciones o al médico, o cuando vaya a recibir el tratamiento, tenga a la mano el recipiente o la etiqueta del producto. También puede llamar a SafetyCall al 1-844-685-9173 para pedir información sobre el tratamiento médico de emergencia.

**En caso de emergencia química: En caso de derrame, fuga, incendio, exposición o accidente, llame a CHEMTREC, de día o de noche, dentro de los EE. UU. y Canadá:**  
1-800-424-9300 o +1-703-527-3887 (se aceptan llamadas por cobrar)

Eschaton<sup>TM</sup> TR no es fabricado ni distribuido por BASF Corporation, vendedor de Beethoven<sup>®</sup> TR.



Fabricado para:  
**Atticus, LLC**  
940 NW Cary Parkway, Suite 200  
Cary, NC 27513, EE. UU.

## PRECAUCIONES

### PELIGRO PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

## PRECAUCIÓN

Causa irritación moderada en los ojos. Evite el contacto con los ojos o la ropa.

### Equipo de protección personal:

Los aplicadores y todas las personas que manipulen el producto deben usar:

- Camisas de manga larga y pantalones largos,
- Calcetines y zapatos.

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no existen instrucciones para la ropa lavable, lave con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

### RECOMENDACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o ir al baño.
- Si el pesticida se introduce dentro de la ropa, quitársela inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quite el equipo de protección personal inmediatamente después de manejar este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

### Riesgos físicos o químicos:

**Inflamable.** Contenido bajo presión. Mantener lejos del calor, las chispas y llamas expuestas. **NO** perforar ni incinerar el envase. La exposición a temperaturas superiores a 130°F (54°C) puede causar explosión. Este producto contiene un ingrediente altamente inflamable. Si no se usa correctamente, puede causar un incendio o una explosión. Siga muy atentamente las **INSTRUCCIONES DE USO** de esta etiqueta.



Ingrediente altamente inflamable

## INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de una manera incongruente con la que se indica en la etiqueta. Lea y acate todas las instrucciones de la etiqueta.

No aplique este producto de forma que pueda entrar en contacto con los trabajadores o demás personas, de forma directa o a través de filtraciones. Solo se permite la presencia del personal a cargo de la manipulación del producto en el área durante su aplicación (con la correcta protección). Para obtener información acerca de los requisitos específicos a su estado o tribu, consulte a la agencia estatal o tribal responsable de la regulación de pesticidas.

Se logra mejor el control de las plagas objetivo antes de que las poblaciones alcancen niveles de perjuicio económico. Utilice un producto químico de otra clase en un programa de tratamiento continuo para prevenir o retardar la resistencia de la plaga.

### Restricciones de uso:

- **NO** aplicar el producto más de una vez en un día.
- **NO** utilizar este producto en viveros con sistemas de calefacción a gas defectuosos o sin ventilación ni tampoco usar en caso de combustión expuesta.
- **NO** proceder a la aplicación del producto si las plantas están bajo estrés, como por ejemplo, por temperaturas y humedad extremas creadas por invernaderos muy cerrados.
- **NO** utilizar el producto en cultivos dedicados a alimento o forraje.
- **NO** hacer más de 2 aplicaciones por ciclo de cultivo ni dentro de un período de 6 meses.
- **NO** hacer más de 2 aplicaciones consecutivas de este producto antes de alternar la aplicación con un producto químico de modo de acción diferente.

## REQUISITOS DE USO AGRÍCOLA

Use este producto según lo indicado en la etiqueta y en cumplimiento de la Norma de Protección del Trabajador (40 CFR parte 170 de EE. UU.). Dicha norma contiene los requisitos de protección para trabajadores agrícolas en granjas, bosques, invernaderos y viveros, como así también operadores de pesticidas agrícolas. La norma contiene los requisitos sobre capacitación, descontaminación, notificación y asistencia en emergencias. Asimismo, contiene instrucciones específicas y excepciones relativas a las declaraciones de esta etiqueta sobre el uso de equipo de protección personal, intervalo de entrada restringida y notificación a los trabajadores (según corresponda). Los requisitos indicados en este recuadro se aplican solamente a los usos del producto cubiertos por la Norma de Protección del Trabajador (*Worker Protection Standard*).

**NO entre a las áreas tratadas ni permita la entrada de trabajadores a ellas durante el intervalo de entrada restringida de 24 horas sin ventilación.** Se permite la entrada anticipada a las áreas tratadas después de 4 horas (según la norma 40 CFR 170.112 de EE. UU.) para realizar actividades a corto plazo, tales como procedimientos de ventilación, a condición de que se use equipo de protección personal. Como alternativa, se pueden ventilar las áreas tratadas después de 4 horas según la norma 40 CFR 170.110(c)(3) hasta después de:

- que se cumplan 10 intercambios de aire; o
- que se utilicen respiraderos, ventanas u otros medios de ventilación pasiva durante 4 horas; o
- que se utilicen ventiladores u otros sistemas de ventilación mecánica durante 2 horas.

La utilización de uno de estos métodos de ventilación equivale al intervalo de entrada restringida de 24 horas sin ventilación y no se requiere el uso de equipo de protección personal durante ese período.

La Norma de Protección del Trabajador permite usar el equipo de protección personal exigido para la entrada anticipada a las áreas tratadas cuando ello implica el contacto con cualquier cosa que se haya tratado, como plantas, suelo o agua. Dicho equipo consiste en:

- Overoles,
- Guantes resistentes a productos químicos (hechos de cualquier material impermeable),
- Zapatos y calcetines.

Hay que notificar a los trabajadores sobre la aplicación. Se los advertirá oralmente y se exhibirán carteles de advertencia fuera de las entradas al vivero.

## INFORMACIÓN SOBRE LA APLICACIÓN

### Sitios de uso:

Aplicación en áreas no dedicadas a alimentos en invernaderos comerciales, como:

- Plantines
- Flores de corte
- Cestas colgantes de flores
- Otras aplicaciones no dedicadas a alimentos
- Follaje
- Plantas florales en maceta
- Ornamentales

### Modo de acción:

El ingrediente activo de este producto, etoxazol, pertenece a la clase de insecticidas conocidos como pirroles (**Grupo 10B**). Este producto se administra al insecto por contacto y mediante la actividad de alimentación.

Para el manejo de la resistencia, **Eschaton TR** contiene un insecticida del Grupo 10B. Cualquier población de insectos puede contener individuos naturalmente resistentes a **Eschaton TR** y otros insecticidas del Grupo 10B. Los individuos resistentes pueden dominar la población de insectos si este grupo de insecticidas se usa repetidamente en los mismos campos. Deben seguirse estrategias apropiadas de manejo de la resistencia. Para reducir el potencial de desarrollo de resistencia al insecticida, alterne la aplicación con otro insecticida con modo de acción diferente. Monitoree el desarrollo de resistencia en las poblaciones de plagas tratadas. Lea la etiqueta del producto antes de aplicar cualquier insecticida y siga las instrucciones de la etiqueta.

Para retrasar la resistencia a los insecticidas, cumpla los siguientes pasos:

- Rote la aplicación de **Eschaton TR** u otros insecticidas del Grupo 10B dentro de una temporada de cultivo, o entre temporadas de cultivo, con diferentes grupos de insecticidas que controlan las mismas plagas. Evite la aplicación de más de la concentración máxima por temporada o de la cantidad total de aspersiones consecutivas del **Eschaton TR** por temporada.
- Utilice insecticidas de un grupo diferente que sean igualmente efectivos en la plaga objetivo cuando se permita dicho uso. No confíe en la misma mezcla repetidamente para la misma población de plagas. Tenga en cuenta todo problema conocido de resistencia cruzada (para

Fabricado para:

**Atticus, LLC**

940 NW Cary Parkway, Suite 200  
Cary, NC 27513, EE. UU.

las plagas objetivo) entre los componentes individuales de una mezcla. Además, considere las siguientes recomendaciones proporcionadas por el Comité de Acción para la Resistencia a Insecticidas (IRAC, por la sigla inglesa):

- Los insecticidas individuales seleccionados para su uso en mezclas deben ser altamente eficaces y aplicarse a los porcentajes a los que se registran individualmente para su uso contra las especies objetivo.
- No se recomiendan las mezclas con componentes que tengan la misma clasificación de modo de acción del IRAC para el manejo de la resistencia de los insectos.
- Al usar mezclas, tenga en cuenta todo problema conocido de resistencia cruzada entre los componentes individuales para la(s) plaga(s) objetivo.
- Las mezclas se vuelven menos efectivas si ya se está desarrollando resistencia a uno de los ingredientes activos o ambos, pero aún pueden brindar beneficios para el manejo de plagas.
- Los beneficios del manejo de la resistencia de los insectos de una mezcla de insecticidas son mayores si los dos componentes tienen períodos similares de actividad insecticida residual. Las mezclas de insecticidas con períodos desiguales de actividad insecticida residual pueden ofrecer un beneficio de manejo de la resistencia de los insectos solo durante el período en el que ambos insecticidas están activos.
- Adopte un programa de manejo integrado de plagas para el uso de insecticidas o acaricidas que incluya exploración, que aplique información histórica relacionada con el uso de pesticidas, la rotación de cultivos, el mantenimiento de registros y que considere prácticas de control culturales, biológicas y otras prácticas de control químico.
- Monitoree el área tras la aplicación para detectar la supervivencia imprevista de plagas objetivo. Si el nivel de supervivencia sugiere una posible resistencia, consulte con su especialista universitario local o con un asesor certificado en control de plagas.
- Comuníquese con su especialista de extensión local o asesores certificados en cultivos para obtener recomendaciones adicionales sobre el manejo de la resistencia a los pesticidas y/o el manejo integrado de plagas para el sitio específico y los problemas de plagas en su área.
- Para obtener información o para reportar una presunta resistencia comuníquese con los representantes de Atticus, LLC mediante el sitio web [www.atticusllc.com](http://www.atticusllc.com).

### Instrucciones previas a la aplicación:

Aplicar este producto cuando se observe la plaga o el daño típico de plaga indicada. Aplique el producto cuando el follaje está seco y la temperatura del invernadero está entre 60°F y 80°F (16° y 27°C). Mantenga el envase a temperatura ambiente (aproximadamente a 65°F / 18°C). Antes de la aplicación a plena escala, realice una prueba a pequeña escala y observe si hay daño en las plantas y compruebe el rendimiento. Apagar todos los extractores y cerrar todas las ventanas, las puertas y los respiraderos. Apagar toda fuente de encendido, tales como luces piloto (cerrar las llaves de paso del gas), otras llamas expuestas o dispositivos eléctricos de arranque automático en funcionamiento. Prepare una zona sin plantas de 3 pies (90 cm) de largo donde depositar los recipientes. Eleve los envases de manera tal que la parte superior de estos quede por encima de las plantas.

Verifique que ni el follaje ni otros objetos físicos obstruyan la aspersión para lograr la máxima distribución de la neblina. La práctica común consiste en colocar los envases sobre un banquillo o una maceta invertida para elevarlos y que el producto se libere sin obstáculos. Distribuya los envases de manera uniforme por toda el área a tratar. Para tratar cestas colgantes, puede usarse una cesta vacía para sostener el envase y elevarlo al nivel de las cestas colgantes. La circulación horizontal de bajo volumen de aire puede ayudar a mejorar el rendimiento. Consulte la sección **Información de seguridad sobre las plantas** para obtener más detalles.

### Dosis de liberación total:

El envase para liberación total distribuirá todo el contenido de la lata en aproximadamente 2 minutos. La cobertura completa se logra mediante la circulación normal del aire dentro del invernadero. Debido al tamaño pequeño de las partículas producidas y al movimiento normal del aire, se expondrán al producto tanto la superficie superior como la inferior de las hojas de las plantas.

**Utilice un envase de 2 onzas (57 g) por cada 3 000 pies cuadrados (279 m<sup>2</sup>) [50 000 pies cúbicos (1 416 m<sup>3</sup>)].** En el caso de invernaderos con insectos difíciles de controlar o cestas colgantes, se permite utilizar 2 envases por cada 3 000 pies cuadrados (279 m<sup>2</sup>). Para espacios de invernadero más pequeños, utilice un envase por cada 1 500 pies cuadrados (139 m<sup>2</sup>) [12 000 a 25 000 pies cúbicos (340 a 708 m<sup>3</sup>)].

### Para activar los envases:

Sujetar la lata apuntando en sentido contrario al cuerpo y apretar hacia abajo el activador hasta que se trabaje. Colocar la los envases en la zona libre de plantas y retirarse rápidamente del área. Si activa más de un envase en el área de tratamiento, comenzar por el extremo más alejado de la puerta y colocar las latas a medida que el aplicador avance hacia la puerta de salida.

Una vez que se hayan activado todas las latas, retírese inmediatamente del área de tratamiento y cierre la puerta.

### Información de seguridad sobre las plantas:

El potencial fitotóxico de este producto se ha evaluado en una amplia variedad de plantas ornamentales comunes sin observarse fitotoxicidad. No se ha probado la tolerancia de todas las especies, variedades naturales y cultivares a este producto ni a tratamientos con plaguicidas anteriores o posteriores a aquellos con este producto.

Las condiciones locales también pueden influir en la tolerancia de las plantas y posiblemente no coincidan con las condiciones bajo las cuales se ha probado este producto. Pruebe el producto en una muestra de las plantas a tratar para asegurarse de que no se genere una respuesta fitotóxica antes de su uso a gran escala. Muchas variedades cultivadas dentro de una especie vegetal varían en tolerancia a las aplicaciones químicas y las condiciones de cultivo; por lo tanto, el productor debe reconocer esas diferencias y probar el producto debidamente. Como mínimo, pruebe siempre un pequeño grupo de plantas representativas para determinar la tolerancia a este producto en las condiciones de cultivo locales y antes de su uso a gran escala.

El productor asume la responsabilidad de probar la idoneidad de las especies bajo las condiciones de cultivo locales mediante el tratamiento de una pequeña cantidad de plantas a la concentración especificada. Como mínimo, esto debe incluir la evaluación de las plantas tratadas durante varias semanas después del tratamiento para detectar posibles lesiones u otros efectos. En la medida en que lo permita la ley pertinente, al aplicar este producto, el usuario asume la responsabilidad por todo daño a la cosecha u otra responsabilidad asociada con factores que escapan al control del fabricante, tales como el clima, la presencia de otros materiales y la forma o el uso de la aplicación. Acate todas las restricciones y limitaciones en esta etiqueta.

### ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

**NO** contaminar el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

**Almacenamiento del pesticida:** Almacene en un lugar fresco, lejos del calor o las llamas expuestas.

**Eliminación del pesticida:** Los residuos resultantes del uso de este producto pueden desecharse en la misma localidad o en un centro aprobado para la eliminación de desechos. Si no es posible eliminar estos residuos de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, asesórese con su Agencia Estatal de Pesticidas o de Control Ambiental o el representante de Residuos Peligrosos en la oficina regional de la EPA más cercana para pedir información al respecto.

**Eliminación del recipiente:** **¡NO** perforar ni incinerar! **Si está vacío:** Depositar en la basura u ofrecer para reciclar, si estuviera disponible. **Si está parcialmente lleno:** Llame a la agencia local que rige los residuos sólidos para obtener instrucciones de eliminación.

### LIMITACIÓN DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD

**IMPORTANTE: LEA ANTES DE USAR.** Antes de usar este producto, lea totalmente las instrucciones de uso, las condiciones de garantía y las limitaciones de responsabilidad. Si estos términos y condiciones no son aceptables, devuelva inmediatamente el producto con el envase sin abrir. Al utilizar este producto, el usuario o comprador acepta la siguiente exención de garantías y limitaciones de responsabilidad. **CONDICIONES:** Las instrucciones de uso de este producto se consideran adecuadas y hay que seguirlas cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos asociados con el uso de este producto. Podrían ocurrir ineficacia, lesiones y otras consecuencias imprevistas para los cultivos debido a factores tales como las maneras de uso o aplicación (incluido el mal uso), la presencia de otros materiales, las condiciones climáticas y otros factores desconocidos, los cuales todos están fuera del control de ATTICUS, LLC. El comprador o el usuario asumirá todos esos riesgos.

**EXENCIÓN DE GARANTÍAS:** En la medida en que lo permita la ley pertinente, ATTICUS, LLC no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, de idoneidad para un fin determinado ni de otro tipo, que se extienda más allá de las declaraciones en esta etiqueta. **LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD:** En la medida en que lo permita la ley pertinente, ni ATTICUS, LLC, ni el fabricante ni el vendedor serán responsables de ningún daño indirecto, especial, incidental o consecuente que resulte del uso, manejo, aplicación, almacenamiento o desecho de este producto. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el recurso exclusivo del usuario o comprador por todas y cada una de las pérdidas, lesiones o daños resultantes del uso, el manejo, la aplicación o el almacenamiento de este producto, ya sea por responsabilidad contractual, garantía, responsabilidad extracontractual, negligencia, responsabilidad objetiva o de otro tipo, no superará el precio de compra pagado.

**Eschaton™ TR** es marca comercial de Atticus, LLC  
**Beethoven®** es marca registrada de BASF Corporation  
20180426a

